

客家委員會

消除對婦女一切形式歧視公約 (CEDAW)  
教育訓練教材

# 客家委員會「消除對婦女一切形式歧視公約 (CEDAW)」

## 教育訓練教材摘要表

處室：綜合規劃處

單位名稱	綜合規劃處海外事務科
教 材 名 稱	日久他鄉變故鄉，管汝哪位來
主 內 容 摘 要	<p>小霞是印尼第五代客家華裔，她來自印尼加里曼丹島的pemangkat(音唵幫卡，位於印尼加里曼丹島西部)，當年因為婚姻來到臺灣花蓮豐田社區，因為喜愛手工藝，認識了花蓮在地的牛犁社區發展協會，透過培訓課程與練習，從學員成為講師。這幾年時間，雖然對臺灣有更多的認識及生活與文化上的適應，但也因與先生不斷的衝突，最後離婚。</p> <p>在她的樂齡班中，不少阿公阿婆都是客家人，對於小霞流利的客家話感到驚奇，也許「外籍配偶」這個名詞有明顯的距離感，以為那是從另一個國度來的人，但我們卻忘了，也許數百年前，大家可能都是同一個家族的親戚。</p> <p>2016年她與牛犁協會的夥伴組成「風車尾團體」申請客家委員會蒲公英行動計畫。「風車尾」來自客家話，是在調侃吊車尾，但同時又有「天生我材必有用」的涵義。他們希望能透過走入社區，實踐社會價值，讓自己的居所與土地充滿想像。</p> <p>這項計畫中，他們將帶著花蓮豐田客家庄的客家習俗與文化，以及小霞的故事重返印尼加里曼丹島，同時透過在當地的田野調查與記錄攝影帶回花蓮豐田社區放映；讓臺灣與印尼兩地的客家社區有所交流互動，也讓彼此的客家想像超越國界，也希望因著愛與文化的串聯，能如《客家世界》這首歌中最後唱出的「鮮鮮个河水，流向那大海，日久他鄉變故鄉，管汝哪位來」。</p>
性別意識觀點及其他	<p>早期外籍配偶多被視為家庭勞動力及生養小孩，己身能力及發展受限，現在外籍配偶藉由參與社區活動或是學習課程，培育己身能力及專長，實現自我價值，在家庭生活之外，開拓一片新天地。</p>

客家委員會「消除對婦女一切形式歧視公約 (CEDAW)」  
教育訓練教材摘要表

處室：文化教育處

單位名稱	臺中市政府客家事務委員會				
教名 材稱	客庄性別平等意識先鋒—新丁版與千金版				
主 內 容 摘 要	<p>東勢新丁版節，起源是為了慶祝家中男丁誕生，為了凸顯客家庄破除「重男輕女」的傳統，99年起開始，生女孩的客家家庭也會製作「千金版」，以慶祝家族中誕生的女娃，跟新丁版紅色、龜甲花紋與橢圓形狀不同的是，千金版是粉紅色澤，桃子形狀的外形，上方則印上桃形，又叫做「桃版」，呈現生男生女一樣好，足堪為客庄男女平等的性別平等意識典範。</p> 				
性別意識 觀點及 其他	<p>凸顯客家庄破除「重男輕女」的傳統，呈現生男生女一樣好，足堪為客庄男女平等的性別平等意識典範。</p> <table border="1" data-bbox="376 2004 1428 2078"> <tr> <td data-bbox="376 2004 667 2078"></td> <td data-bbox="667 2004 1038 2078">原傳統</td> <td data-bbox="1038 2004 1428 2078">因應時代變遷與性</td> </tr> </table>			原傳統	因應時代變遷與性
	原傳統	因應時代變遷與性			

			別平等調整作法
	不同性別之禮俗差異原因	為慶祝家中男丁誕生，特別製作「新丁版」分享。	99年起，生女孩的客家家庭開始製作「千金版」，以慶祝家族中誕生的女娃。
	性別內涵	重男輕女	生男生女一樣好

客家委員會「消除對婦女一切形式歧視公約（CEDAW）」  
教育訓練教材摘要表

處室：產業經濟處

單位名稱	產業經濟處
教材名稱	「益新茶行」九蒸九曬九品嚐・客家手作酸柑茶
主要內容摘要	<p>沿著臺三線，位於苗栗縣獅潭鄉新店村的一隅，一棟木造的老平房，柑橘色、低調卻富有現代感的視覺內裝-益新茶行，原是客家媳婦-翁蕙君與先生一同經營的事業。先生因故過世，在痛失摯愛、經濟支柱的打擊下，翁蕙君曾經萌生想要放棄茶行的事業的想法，在家人的支持與鼓勵下，激勵出翁蕙君客家媳婦硬頸的精神，擦乾眼淚，忍住哀傷，與家人齊心齊力，重新帶領益新茶行走入另一個時代。</p> <p>隨著茶產業的日新月異，幾經多次與友人的討論，翁蕙君決定將益新茶行轉型，賦予它嶄新的意象。透過客委會「客庄區域產經整合計畫-臺3線」專案輔導，翁蕙君積極地構思，開發設計「九蒸九曬九品嚐」茶藝課程，製作出需費時3個月，不斷地蒸、曬、烘、壓等共9道工序，於飲用時加入9種不同食材，即可品嚐出9種特殊風味的一種茶品，挑逗消費者味蕾的另類體驗。而承襲婆婆手製酸柑茶的好手藝，翁蕙君一方面不斷研發、改良自家茶品，提升茶品的多元性；另一方面也透過服務場域的改造及網路社群的建構，除了開拓益新茶行從未涉入的通路領域，更成為臺三線上飲茶文化體驗的服務亮點。</p> <p>益新茶行，不僅僅是一處單純販售茶品的店家，更是維繫客家精神的情感傳承者，有空入內喝杯茶，細看牆上的故事，靜心感受這平凡的茶行，由一位堅毅的客家媳婦所寫下的一段不平凡的感人故事。</p>
性別意識觀點及其他	鼓勵女性創業及職場轉型，提升女性社會參與。

單位名稱	產業經濟處
教名	材稱 「晴耕雨讀小書院」，開一家讓生活更美好的書店
主 內 容 摘 要	<p>開書店是洪毓穗一直以來很想做的事，她為了創業圓夢，凡事親力親為，與先生一起努力了半年，一家生活風格書店「晴耕雨讀小書院」就在桃園平鎮誕生了，透過客委會的媒合輔導，參加「客庄青年新創事業競賽」獲得優勝，接受公開頒獎表揚，創業故事並獲媒體多次報導。</p> <p>晴耕雨讀，簡單的說就是晴天耕作，雨天讀書，是客家人的簡樸生活哲學，洪毓穗曾經是一個過度追求完美的工作狂，還因此陷入情緒的低潮，幸而在家人的支持與調整生活步調後，逐漸走出了低潮，也深深體會「好好生活」的重要性。因此，晴耕雨讀小書院是一家分享「美好生活」的書店，又因在客庄開業，也特別留意客家作者或客家主題之書籍，這裡收錄不少客家文化或客家地區為主的獨立刊物、出版品，豐富書店的客家氣息，並引進新竹縣關西鎮農會的仙草茶，傳遞客家飲食文化，主動邀請show影劇團表演客家兒童劇，全程以客語表演，旨在推廣客家文化，塑造客家文字、文學、文化到文藝的生活層次。</p> <p>洪毓穗覺得開書店並不難，重點是如何把書店永續經營下去，且能在網路及大型連鎖書店環伺下一本初衷，才是最大的挑戰，未來將慢慢增加讀書會、講座或音樂等較溫暖安靜的活動，她深信美好的事物不必大聲喧嘩，只要認真地把事情做好，幸福美好自然會來到。</p>
性別意識 觀點及其 他	鼓勵女性創業及職場轉型，提升女性社會參與。

客家委員會「消除對婦女一切形式歧視公約 (CEDAW)」  
教育訓練教材摘要表

處室：傳播行銷處

單位名稱	傳播行銷處
教 材 名 稱	酷客歷險記
主要內容摘要	<p>一、為彌補國內自製客家卡通資源之不足，客家委員會完成首部原創客語卡通「酷客歷險記」計8集，以6種客語腔調發音，並適度融入客家元素。</p> <p>二、故事摘要：在快樂的草莓森林中，活潑可愛的「鴨妹」從小在桃奶奶與3隻小精靈的呵護下健康長大。有一天，草莓森林發生了一場前所未有的綁架案，壞人阿布博士抓走了鴨妹，準備進行計畫已久的邪惡實驗。3隻小精靈為了搶救死黨，展開了未知又驚險的奇幻冒險旅程，沿路必須經過糖果村、熱呼呼山谷、機械城……面對一路上未知的挑戰，他們是否能化險為夷，拯救鴨妹呢？</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
性別意識觀點及其他	<p>「酷客歷險記」原創客語卡通節目，以3隻小精靈為主角，小精靈之一的女生—嚶嚶，個性機靈、聰穎，並於第4集「勇闖機械城」中憑藉著勇敢與機智拯救了其他兩位同伴，展現女性堅強勇敢的一面，跳脫以往傳統女性柔弱、需要被保護的既定印象。</p>

客家委員會「消除對婦女一切形式歧視公約 (CEDAW)」

教育訓練教材摘要表

處室：客家文化發展中心

單位名稱	客家文化發展中心
教材名稱	生生不息－客家生育禮俗
主要内容摘要	生命禮俗，是基於對生命進程的尊重所舉行的各種儀式；而生育禮俗，則是對於生命傳承的期盼，更是對於一個新生命的到來，展現最大的祝福和喜悅。藉由客家生育禮俗的演進與文化內涵，以說明性別平等意識逐漸改變客家的生育禮俗及落實對於婦女權益的重視。
客家禮俗之性別差異分析	客家人生男孩，會在農曆10月15日左右，打上一斤的新丁版來祭祀天公，感謝老天爺賜予男丁，在這個時候所使用的紅版就稱為「新丁版」。儀式結束後，將新丁版分送族人鄰家，沾沾喜氣，也有誇耀之意。 近年來提倡男女平等，客家人慶祝生女則用桃仔版。
性別意識觀點及其他	2016年6月初，國健署公布了2015年出生嬰兒比，男嬰是女嬰的1.083倍。少子化儼然已為國家發展警訊，傳統的性別歧視更造成形成人口結構之失衡危機。隨著時代的演進，性別平等的觀念在客家生育禮俗中可以發現，如，慶賀男嬰用新丁版，女嬰則用桃仔版，無論男孩女孩都是寶。